

Informatique & Bible, asbl - Belgique  
Rue de Maredsous, 11 B5537 Denée - Belgique  
Tél:+32(0)82.69.96.47 Fax:+32(0)82.22.32.69  
cib@cibmaredsous.be



Interface n° e-104 Septembre 2006

L. et M. Dubois, P. Peeters, *La Bible de Lobbes, Intégrale des initiales du manuscrit du moine Goderan (1084)*, Cercle de Recherches Archéologiques de Lobbes (CRAL), Incipit, Bonne-Espérance, 2006, 88 pages

Ce manuscrit, miraculeusement préservé se trouve aujourd'hui aux Archives de la cathédrale de Tournai. L'éditeur et photographe, P. Peeters, aidé, pour la rédaction, par Lieve et Michel Dubois du Cercle de Recherches Archéologiques de Lobbes (CRAL), a pris le risque d'offrir au plus large public les illustrations de cette Bible qui a été copiée par un moine de Lobbes, Gonderan, et achevée, pour le volume qui nous reste – c'était une Bible en deux volumes, dont le second semble perdu – en l'an 1084.

Goderan est également le scribe du *Lectionnaire de Lobbes* et de la *Bible de Stavelot*. On a des traces de lui, d'abord à Lobbes, puis à Stavelot, entre 1070 et 1105.

Les 38 lettrines (lettres ornées de dessins) sont présentées tant en très belles photos en couleur que par un descriptif de chacune d'entre elles.

L'introduction, très pédagogique, envisage toutes les questions que soulève l'existence d'un tel manuscrit : qui était le scribe Goderan, que dit le Colophon du manuscrit (il nous renseigne sur les circonstances historiques de 1084 en Europe), calcul de la date de 1084, la querelle des investitures, la période romane, l'abbaye de Lobbes, les techniques du livre (création d'un manuscrit et de celui-ci en particulier), la Bible telle qu'elle se présente dans ce manuscrit, le texte de cette Bible (texte latin de la Vulgate sur deux colonnes de 52 lignes).

L'image la plus curieuse est celle de la lettrine qui ouvre le livre de Jonas: le prophète assis à l'ombre d'une plante qu'un vent venu d'en haut dessèche (tête avec le vent qui sort d'une bouche) tandis que la main de Dieu tenant un phylactère ("as-tu raison de te fâcher?"). Pendant ce temps un rat ronge la racine de la plante. Jonas regarde la main de Dieu dans une vraie position de contestation, le poing gauche contre sa joue: "J'ai bien raison de me fâcher à mort" répond-il à Dieu sur le phylactère qu'il tient à la main droite. Le tout est inscrit dans la lettre "E" par laquelle commence le texte: *Et factum est verbum domini ad Jonam*. Une merveilleuse façon d'offrir ce trésor d'art à tous! Merci!

Fr. R.-F. Poswick